

Projekt TransStar Europa, Slovenska čitalnica Gradec, Inštitut za prevajalstvo
in literarna revija LICHTUNGEN vas vabijo na

Das Projekt TransStar Europa, der Slowenische Lesesaal in Graz, das ITAT Graz
und die Literaturzeitschrift LICHTUNGEN laden ein zur Veranstaltung



WEGE ZUR ÜBERSETZUNG

POTI DO PREVODA

literarni večer z udeleženci prevajalskega projekta **TransStar Europa**
ein literarischer Abend mit den TeilnehmerInnen des Übersetzungsprojekts
TransStar Europa

1. decembra 2015 ob 18. uri | am 1. Dezember 2015 um 18 Uhr

v prireditvenem prostoru Štajerske deželne knjižnice | im Veranstaltungssaal der Steiermärkischen Landesbibliothek
Kalchberggasse 2, 8010 Gradec | Graz

Večer bosta povezovali: | Moderation: **Irena Smodiš & Anja Wutej**

Sodelovali bodo: | Mitwirkende: **Ana Dejanović, Alenka Lavrin, Daniela Trieb & Janko Trupej**

Oktober 2015 je pri založbi Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani izšel dvojezični zbornik Pet poti do prevoda (Ljubljana, 2015). Na večeru ga bo predstavila nemško-slovenska skupina prevajalcev. Predstavila se bo tudi druga skupina, ki je prevajala iz slovenščine v nemščino in je svoje prevode objavila v literarni reviji LICHTUNGEN in v knjigi Geschichte(en) erzählen (Pripovedovanje zgodb) (Berlin, 2015).

Slišali bomo, kako v prevodu zvenijo dela Silke Scheuermann, Katje Perat, Petra Lichta, Janija Virka in Stefana Zweiga.

Im Oktober 2015 erschien im Verlag der Philosophischen Fakultät Ljubljana eine zweisprachige Sammlung mit Übersetzungen der deutsch-slowenischen Gruppe mit dem Titel Pet poti do prevoda (Fünf Wege zur Übersetzung) (Ljubljana, 2015), die vorgestellt wird und aus der einige Übersetzungen gelesen werden. Die slowenisch-deutsche Gruppe, die ihre Übersetzungen im Laufe des Projekts in der Literaturzeitschrift LICHTUNGEN und im Buch Geschichte(en) erzählen (Berlin, 2015) veröffentlicht hat, wird einige dieser übersetzten Texte vorlesen.

Gelesen werden u. a. Übersetzungen von Silke Scheuermann, Katja Perat, Peter Licht, Jani Virk und Stefan Zweig.

Prireditiv bo dvojezična. | Zweisprachige Veranstaltung.

Vstop prost. | Eintritt frei.



Univerza v Ljubljani



LICHTUNGEN
ZEITSCHRIFT FÜR LITERATUR, KUNST UND GEDANKEN

